

L'ÂNE VERT THÉÂTRE
FONTAINEBLEAU



Saison 2016 / 2017

ORVNE

ANIMATION
CULTURELLE
ORGANISATION
ET DIFFUSION
DE SPECTACLES
VIVANTS

Les Oreilles de l'Âne Vert

L'Âne Vert Théâtre

Une auberge en bois, attestée dès le XIII^e siècle, est rebâtie en pierre en 1523 sous le nom d' «Auberge de l'Âne Vert». Le Nôtre, Boileau, Mansart, entre autres célébrités, y séjourneront. Jean-Baptiste Poquelin a-t-il foulé le sol de cet endroit? Rien ne le confirme mais rien ne l'infirme. Trois siècles passent... Dans les années 1970, Jean Villanova prend l'initiative d'un lieu d'expression artistique qui deviendra le Théâtre de l'Âne Vert. France Girard rebaptisera la salle de spectacles Théâtre des Sablons et, au tournant du siècle, lui donnera sa configuration présente, en gradins équipés de banquettes confortables.

Depuis 2011 deux associations animent le lieu : la **Compagnie Naphralytep** et les **Oreilles de l'Âne Vert**.

Vous avez ouvert la brochure de saison des Oreilles de l'Âne Vert (OrÂne). Vous trouverez au milieu de la brochure (pages 6 et 7) le calendrier complet de la saison.

OrÂne

Les Oreilles de l'Âne Vert (OrÂne) organisent la diffusion des spectacles programmés dans le cadre de la saison artistique élaborée par Michel Demongeot.

Musique et théâtre, écritures d'hier et d'aujourd'hui, créations locales ou ayant voyagé, ces productions comptent parmi les meilleures dans leur genre et leur catégorie. Les artistes qui y prennent part sont tous professionnels (sauf pour *L'Avare*, qui est une production d'atelier d'art dramatique).

Une sélection particulièrement ambitieuse sera diffusée à la Maison dans la Vallée (Avon), une salle de plus grande taille que l'Âne Vert Théâtre. Ces spectacles, organisés «hors les murs» par OrÂne sont cette année au nombre de trois : deux comédies classiques et un spectacle d'humour.

Bons spectacles avec les Oreilles de l'Âne Vert !



Hélène Boscheron
présidente



Michel Demongeot
directeur artistique

L'association OrÂne (les Oreilles de l'Âne Vert) est soutenue par la ville de Fontainebleau.

Ouverture de saison

Samedi 24 septembre 2016 à 20h 30 : concert de surprises. Entrée libre sur réservation uniquement.

Dimanche 25, de 10h à 13h : portes ouvertes, information, réservations.

MUSIQUE CLASSIQUE

Dvořák et Rimsky-Korsakov

Les Cordes Enchantées :
trios avec piano

Dimanche 9 octobre 2016 à 17h

On ne présente plus
Les Cordes Enchantées.
Ces talentueux musiciens
nous font pénétrer dans
l'univers de deux compo-
siteurs visionnaires, lumineux,
appréciés de tous.



Au programme :

Anton Dvořák : Trio pour piano et cordes n°4 en mi
mineur « Dumky »

Nikolai Rimsky-Korsakov : Trio pour piano et cordes en
ut mineur

Violon : Blandine Lillamand - Piano : Yun Yang Lee - Violoncelle : Anne-Claude Moquet
Production : Les Cordes Enchantées - Tarifs : Âne Vert Théâtre

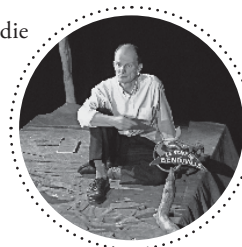
THÉÂTRE

Quand vous serez en France

d'après Instructions for British servicemen in France

Dimanche 6 novembre 2016 à 17h

Débarquant sur les plages de Normandie le 6 juin 1944, le Caporal Ashley a en poche, comme ses camarades, un petit guide de savoir-vivre qui en dit autant sur la mentalité française que sur l'esprit britannique.



Émouvant témoignage historique
ciblé d'humour anglais, cette pièce
restitue avec humanité et ironie le contexte et l'esprit
d'une époque.

Adaptation, mise en scène et jeu : Jonathan Hayes - Production : Orca Théâtre - Tarifs : Âne Vert Théâtre

Comment épouser un milliardaire

le One Woman Show d'Audrey Vernon

Samedi 26 novembre 2016 à **20h30**

Hors les murs : Maison dans la Vallée (Avon)



La chasseuse de mari épingle avec un humour ciselé les manières des « ultra riches ». Cri du cœur sincère et documenté et chef-d'œuvre de théâtre-humour.

« Un regard malicieux sur la crise et la mondialisation. C'est caustique, inédit et subtil. »

L'Express

Luron d'Or (Dinard 2012). Prix du Jury (Toulouse 2014).

Prix du Jury et Prix du Public (Printemps de l'Humour, Avignon 2014).

Écriture, mise en scène et jeu : **Audrey Vernon** - Lumières : **Baptiste Rilliet** - Production : **Yescomon**

Tarifs : **MDLV** - Les adhérents d'ORÂNE à jour de leur cotisation bénéficient pour ce spectacle du tarif réduit : **11€**. Spectacle organisé par ORÂNE en partenariat avec la ville d'Avon.

COMÉDIE

L'Avare

de Molière

Judi 1er décembre à **19h30**, samedi 10 décembre à **20h30**, dimanche 4 et 11 décembre 2016 à **17h**

Texte intégral. Durée : 3h (entracte compris)



La fraîcheur d'interprétation de cette production de l'atelier d'art dramatique du Galop' Théâtre s'appuie sur une mise en scène baroque et enlevée signée **Néna Tango**. Dans un esprit de théâtre de tréteaux qui souligne l'influence de la commedia del arte chez Molière.

Mise en scène : **Néna Tango** - Assistante de mise en scène : **Julie Janis** - Création lumière : **Jean-Luc Dufour**

Costumes : **Françoise Saint-Paul** - Assistante costumes : **Mireille Arroyo** - Maquillage : **Stéphanie Labyt**

Avec : **Didier Massot**, **Jocelyne Sifflet-Guerquin**, **Salomé Roïnard**, **Philippe Samar**, **Laurent Poirêt**

Nicole Jalama, **Margaux Janis**, **Mireille Arroyo**, **Evelyne Thumont**, **Emilie Poirêt**

Tarif unique **11€** - Scolaires encadrés, le jeudi : **8€** (gratuité des encadrants)

Le merveilleux voyage de Nils Holgersson

d'après le célèbre roman de Selma Lagerlöf

Mercredi 7 décembre 2016 à **18h30**



Nils est un jeune vaurien qu'un lutin rétrécit à la taille d'un écureuil en lui permettant de parler le langage des animaux. Il s'envole avec un groupe d'ois sauvages. Elles l'initieront à la survie en milieu hostile, à la nature, à la civilisation.

Poésie et humour. Une mise en scène imaginative et virtuose.

Pour les enfants et les jeunes de 6 à 12 ans, et les adultes sans limite d'âge.

Succès Avignon Off 2004, 2005, 2006, 2007

Adaptation : **Claude Boué** - Costumes : **Emilie Jobin** - Lumières : **Erik de Saint-Ferréol** - Avec : **Marie-Pierre Rodrigue**, **Philippe Auzieau**, **Philippe Lecomte** - Production : **Compagnie Voix Public**

La Cie professionnelle Voix Public est soutenue par la ville de Carros et par le Département des Alpes Maritimes, et agréée par le ministère de l'Éducation nationale.

Tarif Jeune public : adultes : **13€** - jeunes (moins de 18 ans) : **8€** - Scolaires : se renseigner

UNE IDÉE DE CADEAU...

Offrez des places de théâtre
et des abonnements !

FAITES UN DON À ORÂNE :

Donnez beaucoup, payez peu !

L'État vous rembourse 66% en réduction d'impôt dans la limite de 20% du revenu imposable (art. 200 du CGI).

L'association Orâne est agréée par le ministère des Finances pour vous délivrer un reçu fiscal.

Ainsi un don de 100€ ne vous coûtera en fin de compte que 34€.

Le calendrier de la saison

En gras, les spectacles des Oreilles de l'Âne Vert (OrÂne), détaillés dans la présente brochure. Consultez la brochure « Naphralytp » pour y découvrir le détail des autres spectacles.

Septembre 2016

sam	24	20h30	Ouverture de saison	
dim	25	10h - 13h	Portes ouvertes Âne Vert Théâtre	

Octobre 2016

sam	1	20h30	L'Alliance	
dim	2	17h	L'Alliance	
dim	9	17h	Les Cordes enchantées en concert	p. 3
sam	15	20h30	Dans le vieux parc solitaire	
dim	16	17h	Dans le vieux parc solitaire	
dim	23		Les amis d'Hélène	

Novembre 2016

dim	6	17h	Quand vous serez en France	p. 3
sam	12	20h30	L'Alliance	
dim	13	17h	L'Alliance	
sam	26	20h30	Etienne Goepp	
sam	26	20h30	Comment épouser un milliardaire (MDLV*)	p. 4
dim	27		Evan Vercoutre	

Décembre 2016

jeu	1	19h30	L'Avare	p. 4
dim	4	17h	L'Avare	p. 4
mer	7	10h	Le merveilleux voyage... (séance scolaire)	p. 5
mer	7	18h30	Le merveilleux voyage de Nils Holgersson	p. 5
jeu	8		Le merveilleux voyage... (séance scolaire)	p. 5
sam	10	20h30	L'Avare	p. 4
dim	11	17h	L'Avare	p. 4
sam	17	20h30	On purge bébé/Feu la mère de Madame	
dim	18	17h	On purge bébé/Feu la mère de Madame	
mer-sam	21 à 24		Les Petites Bêtes	
mer-sam	21 à 24		Les Contes de Noël	
lun-jeu	26 à 29		Les Contes de Noël	
sam	31	20h30	On purge bébé/Feu la mère de Madame	

Soutenez les Oreilles de l'Âne Vert

Grâce à votre indispensable soutien, nous continuerons à vous proposer des spectacles de qualité.

- **Informez vos amis !**
- **Abonnez-vous :** à partir de 3 spectacles (conditions page suivante)
- **Adhère à Orâne :** 30€ pour la saison. La cotisation vous donne droit au **tarif réduit** sur la saison Âne Vert Théâtre et sur les spectacles OrÂne à la MDLV. Elle vous confère une voix délibérative à l'assemblée générale d'OrÂne.

Remplissez et adressez-nous le bulletin ci-dessous avec votre cotisation.

► OrÂne - 6 rue des Sablons - 77300 Fontainebleau

J'ADHÈRE À ORÂNE :

Cotisation annuelle 30€ (chèque à l'ordre d'OrÂne ou espèces)

NOM : PRÉNOM :

ADRESSE :

TÉL :

MAIL :

DATE : SIGNATURE :

Janvier 2017

sam	14	20h30	On purge bébé/Feu la mère de Madame	
dim	15	17h	On purge bébé/Feu la mère de Madame	
sam	21	20h30	Cher menteur	p. 8
dim	22	17h	Cher menteur	p. 8
lun	23	20h30	Cher menteur	p. 8
mer	28	20h30	L'école des maris	
jeu	29	17h	L'école des maris	

Février 2017

jeu	2	19h30	Le Comte de Monte Cristo	p. 8
ven	3		Le Comte de Monte Cristo (séances scolaires)	p. 8
sam	4	20h30	Le Comte de Monte Cristo	p. 8
dim	5	17h	Le Comte de Monte Cristo	p. 8
sam	25	20h30	Le joueur d'échecs	
dim	26	17h	Le joueur d'échecs	

Mars 2017

dim	5	12h	Jazzlogues	p. 9
sam	11	20h30	Fiona Mato	
dim	12	17h	Reggiani... une visite insolite!	
mar	21	20h30	Un fil à la patte (MDLV*)	p. 9
sam	25	20h30	Göring, un patient toxique	
dim	26	17h	Göring, un patient toxique	
ven	31		Festival Printemps du Théâtre	

Avril 2017

sam	1		Festival Printemps du Théâtre	
dim	2		Festival Printemps du Théâtre	
sam	8	20h30	Göring, un patient toxique	
dim	9	17h	Göring, un patient toxique	
jeu	20	20h30	Le Revizor (MDLV*)	p. 10
dim	23	17h	Lettres et notes : musiciens dans la tourmente	p. 10
sam	29		Les contes de la Fleur qui Rit	
dim	30		Les contes de la Fleur qui Rit	

Mai 2017

sam	13	20h30	On purge bébé/Feu la mère de Madame	
dim	14	17h	On purge bébé/Feu la mère de Madame	
sam	20	20h30	Marie Immaculée, de J-Patrick Manchette	p. 11
dim	21	17h	Marie Immaculée, de J-Patrick Manchette	p. 11
sam	27	20h30	L'Alliance	
dim	28	17h	L'Alliance	

Juin 2017

ven	2		Festival de l'histoire de l'art	
ven	2	20h30	Anne Frank, le journal (MDLV*)	p. 11
sam	3		Festival de l'histoire de l'art	
dim	4		Festival de l'histoire de l'art	

*MDLV = spectacle hors les murs à la Maison dans la Vallée (Avon)

N. B. : La formule d'abonnement s'applique à l'ensemble des spectacles présentés à l'Âne Vert Théâtre (voir TARIF ÂNE VERT THÉÂTRE p12). Le tarif abonné est valable pour les spectacles de la Compagnie Naphralytp et d'OrÂne. L'achat de places pour 3 spectacles de la saison, payées en une seule fois (soit 48€), permet de bénéficier du tarif abonné pour toute la suite de la saison.

L'Âne Vert Théâtre vous recommande aussi la programmation du Théâtre

Municipal de Fontainebleau. www.fontainebleau.fr

L'Hôtel Victoria est partenaire de l'Âne Vert théâtre. www.hotelvictoria.com



Fontainebleau



Victoria



Cher menteur

Texte français de Jean Cocteau

Samedi 21 janvier à **20h30**, dimanche 22 janvier à **17h** et lundi 23 janvier 2017 à **20h30**



La correspondance enflammée entre George Bernard Shaw et Béatrice Stella Campbell, créatrice du rôle d'Eliza dans *Pygmalion*, témoigne de la relation passionnelle, tumultueuse, cocasse, déchirante entre l'auteur à succès et son actrice fétiche. **Amour tendre et sincère, humour british jubilatoire.** Claude Brécourt, à l'Âne Vert, endosse le rôle de Bernard Shaw.

Adaptation : **Jerome Kilty** - Texte français : **Jean Cocteau** - Mise en scène : **Patrice Kerbrat**
Avec : **Anne Fournet et Claude Brécourt** - Tarifs : **Âne Vert Théâtre** - Scolaires encadrés, le lundi : **8€**

DRAME ROMANTIQUE

Le Comte de Monte Cristo

Texte d'Alexandre Dumas

Jeu 2 février à **19h30**, samedi 4 février à **20h30**, et dimanche 5 février 2017 à **17h**

Représentations sur le temps scolaire : se renseigner



Amour, trahison, peur, injustice, pouvoir, crimes, secrets de famille...

La Compagnie Les Âmes

Libres recrée avec maestria les incontournables scènes de la vie d'Edmond Dantès. Le style rude et noble du célèbre roman s'impose dans une scénographie dépouillée, structurée par l'ombre et la lumière, au fil d'un rythme syncopé et incisif.

Avignon Off 2015, 2016

Adaptation : **Véronique Boutonnet** - Mise en scène et lumières : **Richard Arselin** - Costumes : **Les Vertugadins**
Production : **Compagnie Les Âmes libres** - Avec : **Véronique Boutonnet, Richard Arselin, Luca Lomazzi**
Tarifs : Plein tarif : **20€** Abonné : **16€** - Réduit : **13€** - Moins de 12 ans : **8€** - Scolaires encadrés (en semaine) : **8€**

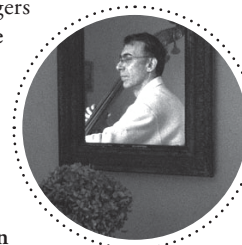
Jazzlogues

Evelyne Thumont et Charles Calamel
en concert

Dimanche 5 mars 2017 à **12h** (durée : 45 minutes)

Ce qu'il aime chez elle, ce sont ses silences, ce qu'elle aime chez lui, ce sont ses respirations. Formée au coté d'Aaron Bridgers et de Bernard Maury, **Évelyne Thumont** promène avec élégance son swing entre jazz et java. Elle partage avec **Charles Calamel** le goût des grands standards nord- et sud-américains, dont ils donnent **une interprétation inattendue, à l'instar d'une conversation à bâtons rompus...**

Piano : **Évelyne Thumont** - Contrebasse : **Charles Calamel** - Tarif unique **11€**



COMÉDIE

Un fil à la patte

de Georges Feydeau

Mardi 21 mars 2017 à **20h30**

Hors les murs : Maison dans la Vallée (Avon)

Une intrigue au paroxysme de l'imbroglio, où règnent lâchetés et mensonges. Neuf comédiens sur scène, se jetant dans l'histoire à corps perdu ! Une mise en scène à couper le souffle...

Du Feydeau puissance dix !

« *Chaque pièce que monte Anthony Magnier est un inoubliable moment de théâtre.* » **Le Figaro**

Grand Prix du Jury et Prix du Jury Jeunes (Festival d'Anjou 2015)
Avignon Off 2014, 2015, 2016

Mise en scène et scénographie : **Anthony Magnier** - Lumières : **Marc Augustin-Viguié** - Costumes : **Mélanie de Serres** - Production : **Compagnie Viva** - Avec : **Marie Le Cam, Lionel Pascal, Solveig Maupu, Agathe Boudrières, Delphine Cognard, Mikael Taieb, Anthony Magnier, Xavier Martel, Xavier Clion**
Tarifs : **MDLV** - Les adhérents d'ORANE à jour de leur cotisation bénéficient pour ce spectacle du tarif réduit : **11€**. Spectacle organisé par ORANE en partenariat avec la ville d'Avon.



Le Revizor

de Nikolaï Gogol

Judi 20 avril 2017 à 20h30

Hors les murs : Maison dans la Vallée (Avon)



Une partie serrée, fiévreuse et dynamique entre des personnages hauts en couleurs, dans un univers de corruption et d'abus de pouvoir. Le chef-d'œuvre comique du grand auteur russe, réaliste et fantastique, satirique et humoristique.

Une mise en scène moderne et poétique, qui redonne au texte tout son esprit et sa force.

Avignon Off 2014, 2015

Adaptation : Ronan Rivière - Mise en scène : Ronan Rivière et Aymeline Alix - Scénographie : Antoine Milian - Costumes et maquillage : Elsa Fabrega - Production : Collectif VdP - Diffusion : Scène et Public - Avec : Michaël Cohen, Ronan Rivière, Jérôme Rodriguez, Christelle Saez, Jean-Benoît Terral, Louis Thetier - Piano : Léon Bailly
Tarifs : MDLV - Les adhérents d'ORÂNE à jour de leur cotisation bénéficient pour ce spectacle du tarif réduit : 11€. Spectacle organisé par ORÂNE en partenariat avec la ville d'Avon.

MUSIQUE CLASSIQUE

Lettres et notes Des musiciens dans la tourmente

Dimanche 23 avril 2017 à 17h



Intégrant narration et correspondances, ce concert nous découvre l'état d'esprit et les réflexions, mais aussi l'inspiration – y compris joyeuse et légère – de compositeurs confrontés de loin ou de près aux tourments de la Grande Guerre : Debussy, Ravel, Roussel et bien d'autres.

Captivant et original :
Art et Histoire se rencontrent.

Mezzo-soprano : Hélène Blajan - Piano : Hélène Boscheron - Violoncelle : Isabelle de Rambures
Lecture des textes : Alain Laurenceau - Production : Action musique - Tarifs : Âne Vert Théâtre

Marie Immaculée

de Jean-Patrick Manchette

Samedi 20 mai à 20h30

Dimanche 21 mai 2017 à 17h



L'initiation sexuelle et politique d'une jeune aristocrate à l'heure de la Révolution d'Octobre.

Texte d'une folle audace et totalement jubilatoire, à la lisière du scénario de cinéma.

Ce spectacle hors norme sera accueilli à l'Âne Vert Théâtre, dans une configuration inhabituelle, pour 45 spectateurs maximum. Réservé aux adultes et formellement déconseillé aux âmes sensibles.

Avignon Off 2014

Mise en scène : Mirabelle Rousseau - Scénographie et régie générale : James Brandilly - Lumières : Manon Lauriol - Costumes : Marine Provent - Production : Théâtre obsessionnel compulsif (T.O.C.) Avec : Estelle Lesage et Etienne Parc - Le T.O.C. est conventionné avec le ministère de la Culture (DRAC) et la région Île-de-France - Tarifs : Âne Vert Théâtre

POURQUOI J'AI CHOSI DE PRESENTER CE SPECTACLE HORS NORME

« Théâtre obsessionnel compulsif » : leur nom marque la volonté des créateurs de ne pas se prendre au sérieux. Dans ce pastiche de polar assumé, J-P. Manchette en rajoute dans des scènes crues de violence et de sexe, et se délecte à manier une langue vulgaire et à piétiner les valeurs « bourgeoises ». Cerise sur le gâteau, la mise en scène, sans avoir le moindre caractère pornographique, est néanmoins des plus imagées. Bref un spectacle qui s'ingénie à semer le trouble et s'en amuse. J'ai été séduit par la qualité d'écriture de ce roman inachevé, par la vigueur du parti pris scénographique et surtout par la dérision, l'humour ravageur et le caractère iconoclaste de cette BD vivante.

Michel Demongeot

PRENEZ DATE !

Anne Frank, le journal

Pièce de théâtre avec marionnettes à taille humaine.
Un spectacle imagé, émouvant recommandé par OrÂne.

Vendredi 2 juin 2017 à 20h30

Informations, réservations : 01 60 74 91 30

Organisation : Ville d'Avon. À la Maison dans la Vallée.

L'Âne Vert Théâtre

6 rue des Sablons, 77300 Fontainebleau

S'INFORMER ET RÉSERVER :

Par téléphone : 09 83 09 97 39

Par internet : www.anevert.fr Pour certains spectacles OrÂne, vous pouvez réserver et payer directement en ligne (surcoût 1€). Pensez-y !

Par mail : contact@anevert.fr (OrÂne)

ou resanevert@hotmail.com (Cie Naphralytp)

Permanences sur place :

mercredi et samedi de 17h à 18h (hors congés scolaires)

En dehors des paiements en ligne, le règlement des places s'effectue en espèces ou par chèque exclusivement.

ATTENTION ! Les places réservées mais non payées pourront être remises en vente 15 minutes avant la représentation. Nous prions les spectateurs de se présenter dans tous les cas au moins 10 minutes avant la représentation.

COMMENT NOUS TROUVER :

À partir de la poste principale et du cinéma (manège de chevaux de bois), prendre la rue de France. La rue des Sablons est la 2^e à droite.

Stationnement : parking Château (gratuit après 19h)



Tarifs

TARIFS ÂNE VERT THÉÂTRE* :

*pour tous nos spectacles, sauf mention d'un autre tarif à la page concernée

Plein tarif : 20€ | Tarif réduit : 13€ | Groupes : tarifs sur demande**

**moins de 25 ans ; adhérents aux NTA, à OrÂne ou à la Cie Naphralytp ; demandeurs d'emploi.

Tarif abonné* : 16€** pour tous les spectacles donnés à l'Âne Vert Théâtre (Compagnie Naphralytp ou OrÂne)

***L'achat de places pour 3 spectacles de la saison (places payées en une seule fois, soit 48€) donne droit au tarif abonné pour la suite de la saison. Paiement par chèque: un chèque distinct par spectacle.

TARIFS MAISON DANS LA VALLEE (AVON) :

Plein tarif : 20€ pour *Un fil à la patte* et pour *Le Revizor*

Plein tarif : 15€ pour *Comment épouser un milliardaire*

Tarif réduit* : 11€ | Abonné MDLV : 10€

Tarif réduit* et abonné MDLV : 7€

* Moins de 18 ans, étudiants de moins de 25 ans, **adhérents ORÂNE**, groupes, plus de 65 ans, familles nombreuses, demandeurs d'emploi.

AUTRES TARIFS :

Pour *L'Avare* et le *Clin d'œil musical (jazz)* : **Tarif unique : 11€**

Tarif spécial **pour les jeunes** : voir page 5 (*Le merveilleux voyage..*) et page 8 (*Le Comte de Monte Cristo*).